MILLENNIUM *Discovery*

We Dream
We Love
Together We SHINE

保良局田家炳千禧小學

PO LEUNG KUK TIN KA PING
MILLENNIUM PRIMARY SCHOOL

保良局屬下小學校歌

黃友棣　曲
李景宗　詞

保 良　總 理　肩 負 重義　致 力 興 學　德 教 普 施

定 百年 之大計　賴 眾志之支持　成 樹 人之偉舉　奠 教育 之宏 基

莘 莘　學 子　雅 化　於斯　循 循　善 誘　啟發天　資

人 材　輩 出　萬 載 欽遲　人材　輩出　萬 載　欽 遲

School Vision

學 校 願 景

Children are nurtured. Youngsters are educated. Adults are supported to contribute. Elderly are cared for. The less fortunate are lightened with hope.

幼 有 所 育 ， 少 有 所 學 ， 壯 有 所 為 ， 老 有 所 依 ， 貧 寡 孤 困 殘 病 者 皆 有 所 望 。

Our Mission

我 們 的 使 命

Our mission is to build a welcoming, effective and inclusive learning environment focused on nurturing independent life-long learners with critical thinking skills. We strive to prepare all students to become responsible, ethical, creative and confident citizens. All staff members, in partnership with parents and families are whole-heartedly committed to creating a caring and nurturing school.

我 們 重 視 讓 學 生 按 其 能 力 及 心 智 的 發 展 ， 透 過 愉 快 和 有 效 的 學 習 ， 培 養 他 們 獨 立 思 考 、 明 辨 是 非 及 終 身 學 習 的 能 力 ， 激 發 他 們 的 創 意 及 潛 能 ， 建 立 積 極 自 信 的 人 生 觀 ， 奠 下 成 為 良 好 公 民 的 基 礎 。 我 們 本 著 互 信 互 讓 、 同 心 同 德 的 信 念 ， 和 家 長 攜 手 合 作 ， 積 極 進 取 ， 與 時 並 進 ， 建 立 理 想 的 學 習 環 境 ， 致 力 成 為 一 所 優 質 的 學 校 。

2022 - 2025

School's Major Concerns

2022至2025之關注事項

1. To continuously enhance teaching and learning; increase teaching and students' learning effectiveness.
2. To enahnce school-based values education; nurture students' virtues and values.

1 . 持 續 優 化 學 與 教 , 促 進 教 學 及 學 習 效 能 。
2 . 優 化 校 本 價 值 觀 教 育 , 培 養 學 生 品 德 修 養 。

Message From the Principal

校長的話







TKPM is a place filled with love and joy. Each day, the smiles of our students bring me immense happiness and motivation. I always believe that every child is unique and valuable, and our school is dedicated to fostering their holistic development, helping them unleash their potential and build confidence. Our school motto, "**We DREAM. We LOVE. Together We SHINE**," reflects our shared aspirations and values. At TKPM, we nurture a community of care and ambition, where every individual contributes to the collective brightness and excellence of our school.

Over the years, TKPM has continually evolved. With our enhanced campus facilities, innovative curricula, and diverse activities, we strive to provide unique learning experiences that not only engage our students but also inspire a lifelong love of learning. Our dedicated team of educators works tirelessly, sharing their professional expertise to create a nurturing environment where students can thrive emotionally, socially, and academically. We prioritize a positive and respectful learning atmosphere, where collaboration between students and staff is key. Our goal is to cultivate an environment where students feel supported in their growth, both as learners and individuals.

I am also deeply thankful for the invaluable support of our parents, who are true partners in the education of their children. Together, we share in the responsibility of guiding their development and celebrating their achievements.

This year, we celebrate the Year of Gratitude. I am grateful for the unwavering commitment of our staff, parents, and community members who continuously contribute to the growth of our students and the progress of TKPM. We embrace a shared vision and mission, witnessing the children's growth together and experiencing the progress of the school. Let's set forth toward our dreams with hearts full of love, making our school a shining stage for all of us.

田千是一個充滿喜悅和愛的地方。每天看到孩子們快樂的笑臉，都讓我的生活充滿幸福和動力。我一直相信每個孩子都是尊貴和獨一無二的。學校致力於培育孩子全面發展和成長，激發他們的潛力，並建立他們的自信心。學校有一句口號：**We DREAM . We LOVE . Together We SHINE**，代表著田千是一個充滿抱負和夢想的地方，我們致力於培育孩子的同理心，展現他們的特質，讓他們在充滿幸福和喜樂的環境下成長，成為舞台的一顆閃亮的星星。

田千是一個展現每個人光彩和潛能的地方。多年來，田千一直在不斷發展和前進。憑藉新的校園設施、新開發的課程和多樣的校園活動，我們為孩子們提供獨特的學習體驗，增強他們的學習動機和學習效能。我們對孩子們的幸福和成長亦深感關切，學校為他們提供一個快樂成長的環境，確保他們擁有快樂的心靈，並促進孩子的身心發展。因此，我們致力於創造一個積極向上的學習氛圍，鼓勵學生和教職員工尊重彼此，以激發彼此互動和合作。此外，我們擁有出色的教師團隊，他們辛勤工作，並經常互相分享專業知識和進行專業交流，讓孩子們學得更深更廣。

我十分感謝田千友好的家長，他們是學校優秀的合作夥伴，一直與學校攜手教育孩子，見證孩子們的成長，並且成為家長義工，為孩子的不同活動付出努力，我真的非常感動。

今年是感恩之年，我感恩能夠擁有一班充滿關愛和動力的同行者，與我並肩同行，彼此支持學生的成長和學校的發展。我們擁抱著共同的願景和使命，一同見證孩子們的成長，體現學校的進步和發展。讓我們懷著愛心向著夢想出發，成就田千成為所有人閃耀的舞台。

陳寶玲校長









Visual Arts Room 視藝室



Music Room 音樂室



STAR Lab

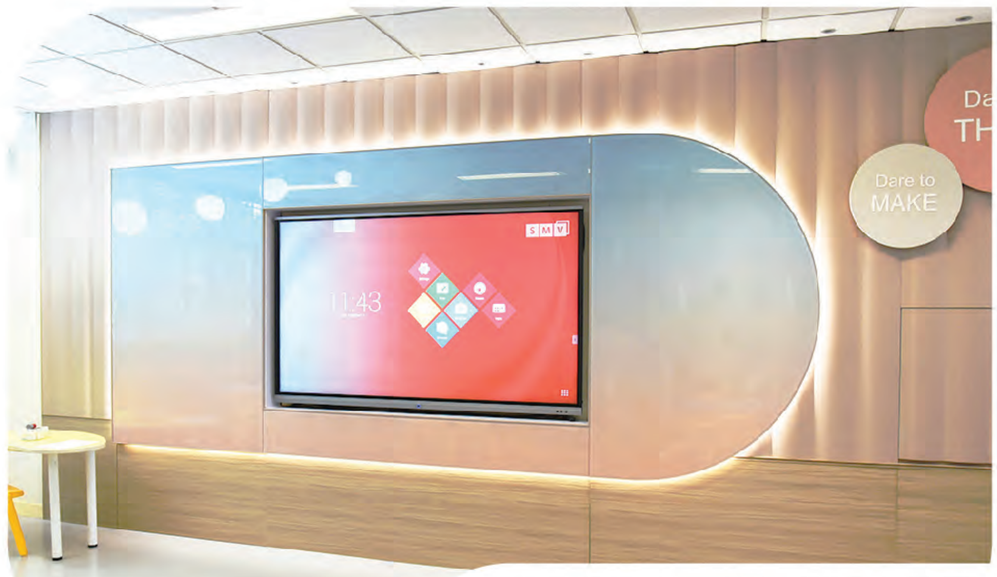


STAR Paradise

School Facilities 校園設施

General Studies Room 常識室





ENGLISH Dreamland



I-TV 校園電視台



DREAM Studio



Library 圖書館



Tree Hub 樹屋



VR Paradise



Playground 操場



Reading Cafe

School Campus 校園剪影



Cycling Track 單車徑



Green House 溫室



SMART Garden



Assembly Hall 禮堂

MILLENNIUM Discovery

TKPM Wonderland

田千遊樂園

A real-life wonderland, for real-life learning experience

TKPM Wonderland, funded by Quality Education Fund (QEF) and Po Leung Kuk Li Shiu Chung Education Fund, has taken another step forward. The wonderland provides real-life experience for our students to learn about the nature and it also serves as a venue for various activities. On our Eco-cycling Track around the campus, students can enjoy cycling while immersing themselves into the surrounding greenery. The Tree Hub, constructed by our students and parents, is a special shelter where students can have lessons, perform, and have a good time with their fellow classmates. This year, we have turned our mini farm into SMART Garden. It features an intelligent greenhouse in which light, temperature and nutrients are regulated by an IoT (Internet of Things) system. In the Herb Garden and Fishpond, students can experience the fun of planting and appreciate aquatic life. With such facilities and devices, TKPM Wonderland has become a must-see spot, leaving a unique impression to our esteemed guests.

本校成功獲「優質教育基金QEF」及「保良局李兆忠優質教育基金」撥款進行之TKPM Wonderland(田千遊樂園)計劃，又邁進新一步。近年，我們不斷優化學校設施，不單圍繞校園鋪設單車生態遊樂徑，更積極發展單車體育課程及環境教育課程，希望鼓勵同學多做運動、多觀察及愛護自然環境。另外，還與家長學生共同建造樹屋教室，讓學生親親大自然，在樹屋中上課、表演，小息與同學遊樂閒聊，分享喜悅，推展身心健康。本年，我們把原有的農地美化成SMART Garden。SMART Garden由一個以IoT物聯網系統控制光、溫度、養份的智能溫室。整個溫室包含數個能監控泥土養份的種植箱、一個中草藥及香草花園和一個生態魚池。在學校常識、環境教育及STEAM課程的配合下，學生在21世紀科技能夠體驗泥耕和水耕的種植樂趣，欣賞水中生物、認識園內常見昆蟲及認識植物的各種功用。此外，SMART Garden也是我們與外界溝通互動的指定地方之一。不論本校校董巡校、新西蘭校長團訪校、內地姊妹學校及幼稚園到校體驗參觀等，都會到SMART Garden走一趟。由田千的學生大使介紹下，認識這個充滿科技、環境教育及生氣勃勃的地方，並品嚐田千馳名的水耕菜。學生本年在TKPM Wonderland(田千遊樂園)裏愉快地遊玩及學習，十分貼合「田千遊樂園」計劃這個主題。



學生在SMART Garden內收割早前種植的水耕菜，準備為家人送上新鮮的頭盆



學生每年均會到樹屋教室中上課，在大自然中學習，身心舒暢



樹屋也是一個表演地方，學生定時會在此進行BUSKING，讓小息充滿音樂氣氛



學生除在田千遊樂園學習及休憩外，亦會擔任大使接待外賓。圖為學生大使向紐西蘭校長訪問團介紹學校設施

學生會在SMART Garden為生菜定期收割



Our Professional Teams

田千團隊



校長及主任



一年級
班主任



二年級
班主任



三年級
班主任



四年級
班主任



五年級
班主任



六年級
班主任

Fun@TKPM 樂在田千

Bookaholic Day 閱讀越樂開卷日Bookaholic Day介紹

The Bookaholic Day was held on 19th March. Social workers from Methodist Centre were invited to introduce two picture books - *Higher and Higher—Story of an Impossible Delivery*, and *A Dare for a Hare*. After the sharing, students created their own message cards and comic strips on the core value of the school year - Gratitude.

本年度閱讀越樂開卷日(Bookaholic Day)於3月19日舉行。為配合本校年度核心價值「感恩」，本校特意邀請循道衛理中心社工到本校進行繪本介紹。當日除了介紹《寄望天堂的包裹》及《多幸運，有哥哥陪我長大》兩本繪本外，亦安排同學配合書本內容製作心意卡和繪製漫畫。同學們在活動的過程中，不但享受到閱讀的樂趣，也對「感恩」有了更深的體會。



循道衛理中心社工為
本校學生介紹感恩主題繪本



同學們積極參與
講座問答環節





感恩卡佳作



同學製作感恩卡予親人



English Fun Day 英語同樂日

English Fun Day is a fun filled day where students participate in English games and activities. English Fun Day is a fantastic way for students to speak English and immerse themselves in an English rich environment. There are various game booths for students to participate in and enjoy. We also have a treasure hunt on the ground floor for students to enjoy and find clues to win prizes. Each year, we have a special theme; last year's theme was Gratitude.

本校每年的英語同樂日都會配合年度價值觀主題舉辦相關英文活動。本年度以「感恩」為主題，準備了一系列的攤位活動以及尋寶遊戲。活動中，同學能在濃厚的英語氛圍下享受遊戲的樂趣，並盡情發揮他們的英語能力，贏取獎品。



英文科老師與學生助手在活動結束後
拍攝大合照



學生們用心作答活動小冊子上的問題



同學們開心參與英文科
精心準備之攤位活動

STEAM Gallery

To develop our students' Information Literacy, our STEAM GALLERY co-organized a seminar on Fact Check with the Hong Kong Press Council. After participating in a workshop, students improved their critical thinking skills, communication skills as well as having a better understanding about online scams and fake news.

本校為培育學生的資訊素養，積極培養學生成為精明的「田千人」。因此，本校於本年度STEAM GALLERY活動中特別聯同香港報業評議會舉辦辨識網上資訊真假的講座，以提高同學進行網上活動時的警覺性，更舉辦了工作坊，讓學生實踐查證資訊真偽。在活動中，學生不但會聆聽導師的講解，更有機會在同學面前進行匯報，展現他們的分析及溝通能力。



學生的匯報獲得肯定



認真參與講座



熱烈討論個案

Literature Walk – Feel the Heartbeat of Tai Po

文學散步 - 情繫大埔 心連心

Our P.6 Chinese Literature Lessons went beyond printed materials with the Literature Walk around Tai Po. P.6 students "visited" seven "Tai Po Classics" selected by our teachers and Education Bureau (EDB); they covered a variety of genres, including novels, essays and poetry.

Guided by our Chinese teachers, students followed the path of famous writers – feeling the old days on trains at the Hong Kong Railway Museum, shopping in old markets in Fu Shin Street and Tai Ming Lane.

The author of *Cat Shopkeepers*, Ms Chan Mei, was invited to share her writing experience with our students, and the Literature Walk also featured visits to the heartwarming cat shopkeepers portrayed in the book.

六年級學生在文學課上細味了七篇由老師和教育局支援人員精心挑選的「大埔名篇」，題裁豐富，涵蓋小說、散文、詩歌。本校更邀請到《舖貓記》作者陳微向六年級學生分享寫作心得。

學生在中文科教師的帶領下走訪名家的「筆跡」，到香港鐵路博物館尋找「鐵路回憶」；到富善街街市體味傳統墟市的韻味，感受大埔七約那「不滅的精神」；到大明里廣場，穿梭於形形色色的商店，探訪「串連起人們心臟」的貓咪。

在這次文學散步中，學生不再是在課堂上學習篇章，反而走到作家筆下的地方，親身感受當中的情懷，亦對這些地方產生了新的體會。



小六兒童文學課-我們在香港唯一一個中式設計的鐵路站留下倩影



小六兒童文學課-讓我們一同尋找鐵路回憶吧!



小六兒童文學課-與大埔街坊交流

Move@TKPM 動感在田千-戶外學習日

P.1 Hong Kong Zoological and Botanical Gardens 香港動植物公園

P.1 students enjoyed a relaxing day at Hong Kong Zoological and Botanical Gardens, watching plants and animals at the Green House, the Aviaries, Phoenicopterus ruber Garden, etc., and having a picnic at Fountain Terrace Garden. After the visit, they shared their experience in the Story-writing Activity in Chinese Language Lessons.

本年度的戶外學習日，一年級學生一同前往香港動植物公園參觀。同學們參觀了温室、鳥舍、紅鸛園等地方，跳出課本認識不同動植物的特徵，培養觀察力。同學更於噴水池平台花園休憩野餐，享受戶外樂趣。活動後，同學運用當天觀察所見所聞於中文科進行跨學科圖書創作活動，展示所學。


遊覽温室


進行互動遊戲


開心看動物


認識「豬籠草」

P.2 Outdoor Learning Day 購物樂

Shopping is part of adults' everyday life, but it could be a never-before experience to P.2 students. This year, P.2 students shopped together at a supermarket. They applied what they learnt about money in class, paying for the items they picked and getting their change themselves. They could also enjoy the snacks they bought as soon as they were back to school. The trip provided a precious opportunity for them to learn by doing, consolidating the knowledge acquired.

對於我們而言，購物只是我們日常生活的一部份，但對於二年級學生而言，這卻是一個有趣的全新經歷。本年度二年級學生於戶外學習日一同前往超級市場購物。他們首次自行選購物品，運用課堂上所學習有關貨幣的知識，進行付款及找贖，並於回校後享用所購物品。他們將學習與生活結合，活學活用，將知識融合生活之中，亦令記憶更多牢固，趣味和學習兩者兼得。


學生選取自己喜歡的商品進行購物


我選這個！


同學們排隊預備付款



學生成功付款後從店員手上拿取收據

P.3 Hong Kong Palace Museum (Visual Arts) 視藝科戶外學習日

P.3 Students paid a visit to Hong Kong Palace Museum for the exhibition, Botticelli to Van Gogh: Masterpieces from The National Gallery, London, which is co-organized with the National Gallery, London. Our students appreciated the masterpieces of 50 of the greatest artists of all time, deriving inspiration from them.

為增廣學生見聞，培養對學習藝術興趣，本校視藝科安排三年級學生參觀香港故宮文化博物館，是次主題為《梵高：英國國家美術館珍藏展》。

展覽由香港故宮文化博物館與英國國家美術館合辦，橫跨400多年西方藝術歷史長河，田千學生可以欣賞到由50位歷史上舉足輕重的藝術家所創作世界頂尖藝術傑作。是次活動讓學生獲益良多，培養藝術氣息！


同學用心欣賞藝術名畫


除了欣賞畫作，同學更可以跟藝術裝置互動

Move@TKPM 動感在田千-戶外學習日

P.4 Life Experience Camp 生活體驗營

P.4 students had the Life Experience Camp in Wu Kwai Sha Youth Village, from 19th to 20th March 2024. The overnight camp was more than just a happy trip. It offered students a real-life setting where they could sharpen their self-care ability, and learn about punctuality, self-discipline and teamwork.

四年級全體學生參與由學校於2024年3月19至20日在烏溪沙青年新村所舉辦之生活體驗營，兩日一夜的旅程中，學生學會自理、守時、守紀律、團隊合作等不同的元素，對於四年級學生來說是一個好好的體驗，每位同學都很投入在生活營中，樂而忘返。



夜間歷奇



做個小農夫



四年級生活體驗營大合照



與同學共進晚餐

P.5 Education Camp 小五教育營

The P.5 Education Camp, held in Po Leung Kuk Jockey Club Tai Tong Holiday Camp, was the first camp organized since the pandemic. In adventure activities, such as wire rope walk and Tarzan rope swing, students could understand how teamwork can make a difference. This camp was a new experience for them to learn how to be independent without the assistance from their caring parents.

本校五年級學生在保良局賽馬會大棠渡假村進行了兩日一夜的教育營。這是疫情過後，學生首次外出宿營，難得地可以學習自理和獨立，學生透過鐵索行、生日線、泰山繩等歷奇活動，明白到團隊合作的重要性，成為一個自立的「田千小主人」。



展現合作精神



記念首次到校外宿營的經歷



校長的愛和寄語

P.6 Graduation Camp 小六畢業營

P.6 students had their Graduation Camp in HKAYP Jockey Club Duke of Edinburgh Training Camp. The camp featured team-building activities, such as indoor rock climbing and bamboo tying, brought our students closer, adding a memorable chapter to their collection of precious memories.

本校六年級學生在香港青年獎勵計劃賽馬會愛丁堡公爵訓練營進行了三日兩夜的畢業營，在小學最後階段和同學製造了許多美好回憶。學生亦透過如攀石和團隊紮作等活動挑戰自我，發揮田千學生團隊精神。



離營前的大合照



初嘗新興運動-地壺球



挑戰自我



校長的愛和對畢業生的祝福

TKPM Highlights 23-24田千亮點













蕭凱恩小姐分享了她保持感恩的小秘訣



蕭凱恩小姐與校長為Yankie舉行亮燈儀式

Year of Gratitude 感恩之年及啟動禮

Gratitude Unlocks the Fullness of Life - Melody Beattie

This year is the Year of Gratitude. The Love Passport guided our students to show “Gratitude for myself”, “Gratitude for TKPM” and “Gratitude for my loved ones”. They could collect Love Stickers from teachers, which could be redeemed for a special gift from Principal Chan. In the launching ceremony, Ms Michelle Siu Hoi Yan, a visually impaired musician, was invited to be the guest of the lighting ceremony. Students were touched by her inspiring sharing and heart-warming live performance.

本學年是感恩之年(Year of Gratitude)，為了鼓勵學生實踐三大感恩範疇——「感恩由我」、「感恩載田千」、「感恩有您」，本校推出了以花圃為主題的價值觀小冊子Love Passport，學習「珍惜所有」的美德。老師更會向品行表現良好的學生派發18款花形貼紙Love Stickers，累積指定數量可獲取校長的禮物，鼓勵學生培養及實踐六大核心價值的美德。

本校很榮幸邀請了視障音樂家蕭凱恩小姐到校主持感恩之年啟動禮！當天她與陳校長一同為代表感恩的星球小生物Yankie舉行亮燈儀式，還分享了她保持感恩的小秘訣。凱恩姐姐更自彈自唱，獻唱兩首充滿感恩及關愛的歌曲，全體同學一起搖動手上的心形卡，全場充滿愛的氣氛。



蕭凱恩小姐為大家獻唱



感恩之年啟動禮大合照

Moral and Civic Education & Class Building
德公及班級經營

Our Moral and Civic Education curriculum consists of Emotional Education, Personal Growth Education, Core Values Education, and Cross-curriculum Whole-Person Education. Through our scheme *TKPM Goal Go Grow*, students can get to know three core values "Respect", "Responsibility" and "Love". They can keep a record of their learning path on our school-based booklet, *Love Journal*, which helps students detail their personal goals and how they achieve them. In *Me Time. We Time* sessions, they share their everyday life and learning experience with classmates.

德育及公民教育課程包括情緒教育課程、個人成長課程、核心價值教育課程及全人發展跨學科課程。透過校本繪本情緒教育課程，讓學生能認識、面對、表達及處理情緒，從而增長情緒智慧。「田千孩子Goal Go Grow」計劃讓學生能通過訂定校本核心價值--尊重、責任感及關愛訂定目標，計劃實踐、檢討和反思，培養自主學習能力。另外，為讓學生能把個人成長點滴記錄下來，學校製作校本Love Journal小冊子，內容包涵情緒教育、個人成長、「田千孩子Goal Go Grow」及「Me Time · We Time 」。



班級經營心躍打氣



聖誕聯歡班級表演



優質觀眾班級比賽——校長請食雪糕



田千至尊頒獎禮



德公課——認識情緒



小一百日宴

Chill out without being still　Chill 系列活動

To improve our students' well-being, three stress relieving activities were organized - Chill Out Day, Get Chilled by Ice Cream, and Chill Out in Cinema.
On the Chill Out Day, students could go to school in casual wear, doing stretching exercise, sharing joy and snacks with their classmates. To strengthen students' sense of belonging to their class, in the Class-building Lesson, they created a class gesture together and had fun team-building activities.
Students and Teachers, for the very first time, enjoyed ice-cream from Mobile Softee at the campus in Get Chilled by Ice Cream. Chill Out in Cinema was a movie appreciation activity co-organized with our English Department. All P.5 students enjoyed the blockbuster *Wonka* in a reserved theatre together, feeling the special vibe of going to cinema with schoolmates.

為提供更多放鬆減壓的機會，幫助學生建立正面的人際關係，加強學生的幸福感及抗逆力，本校今年舉行了一系列班本及級本Chill活動，包括「Chill輕鬆日」、「Chill賞食雪糕」、「Chill賞睇」。
學生在「Chill輕鬆日」穿著便服回校，於早會進行舒展操放鬆心情，又帶了包裝零食，於小息和同學互相分享。班級經營課時，學生更發揮創意，創作專屬班別的手勢，營造輕鬆的氛圍，讓學生感到同伴的支持和温暖，推廣自我關懷和關懷別人，增加幸福感。
此外，學校於「Chill賞食雪糕日」安排全校師生食雪糕，一起分享甜蜜的一刻。而為配合英文課程，並加強學生的適應力和抗壓力，積極面對個人成長的挑戰，學校安排了五年級同學外出觀看電影《Wonka旺卡》，通過電影欣賞，讓同學學習電影主角擁有的堅毅精神，努力向夢想出發。











15th TKPM Swimming Gala 第十五屆田千水運會

Our swimming gala was organized on 13th March 2024. For the first time since the pandemic, the contest was open to all students (P.1-6). 165 contestants participated in 23.5-metre, 50-metre, 100-metre of different swimming styles. Their performance was spectacular and a number of school records were broken.

一年一度田千水運會於2024年3月13日順利舉行，是疫情後首次全校同學均能參與的游泳比賽。當天比賽氣氛既緊張又熱烈，各同學及家長都落力為運動員打氣。本屆水運會參賽同學來自一至六年級，總人數為165人，分別參與23.5米、50米及100米不同泳式的比賽。許多組別的決賽都競爭激烈，可見各同學盡力完成比賽，體現體育精神。當中不少同學更打破學校紀錄，表現優異。













18th Po Leung Kuk Tai Po Joint-School Athletic
第十八屆大埔區保良局聯合運動會

18th Po Leung Kuk Tai Po Joint-School Athletics Meet was held on 18th January 2024. The event was co-organized with Po Leung Kuk Tin Ka Ping Primary School. This year, four new events were introduced —— Inter-class Relay (Boys and Girls), Family Relay (P.1-3), Kindergarten Family Relay, and Inter-form Best Cheering Spectator Contest. All athletes showed their sportsmanship by making their best effort, heating up the stand with their spectacular performance. The energetic day was wrapped up with the fascinating show delivered by TKPM Cheerleading Team.

本校聯同保良局田家炳小學於2024年1月18日舉行保良局大埔區小學第十八屆聯合運動會。今年加入了男女子班際接力比賽、小一至小三親子接力比賽、級際啦啦隊比賽及新增幼稚園親子接力比賽，讓更多運動員得以參與其中。運動會上，運動員都全力以赴，競逐各獎項，而在場的老師、同學、家長亦落力為場上健兒加油吶喊，氣氛高漲。此外，當日頒獎禮除了邀請了主禮嘉賓分享，田千樂動團更登場表演，以精湛的舞蹈展現她們的活力。

學生在體藝課程中學習書法，秉承中國文化傳統

Star Curriculum

摘 星 課 程



探索兩爬動物是
環境教育課程之一

小一學生在STEAM教育課程中
以機械積木及平板電腦學習編程





環境教育課程安排學生走出
課室，認識蝴蝶生態



在生命教育課程中，
學生會動手製作食物



環境教育課程中，
學生利用濾鏡及天文望遠鏡
觀測太陽、星象

STAR Curriculum is a variety of enrichment programs integrated into our regular curriculum in the afternoon sessions. It aims to foster balanced development in five areas for our students – Language Proficiency, 21st-century Skills, Physical and Mental Health, Moral Values, and Technology Applications.

This year, every Tuesday afternoon, we have scheduled a series of Life Education Programmes for our students. The curriculum for P.1 focuses on personal growth, self-care and communication with peers. They engage in activities like tying shoelaces, folding clothes, and hands-on tasks such as making snacks and crafting necklaces, to appreciate the daily care from family and friends. They explore and experience the daily routine of our janitors to understand and show gratitude for their contributions.

Students of other forms participate in the Jockey Club's JC VOLUNTEER TOGETHER, a scheme nurtures the next generation of social service leaders. The curriculum deepens students' understanding of various social issues, including aging population and environmental conservation, guiding them to serve the community. They visit their neighbourhood, experience the challenges faced by cleaners, and express gratitude on behalf of our school for their contributions to the community. Senior students take part in career planning courses to understand personal traits, learn about time and money management, and prepare for their future challenges.

Students of P.1, 3, and 5 take the STEAM courses, learning how to utilize programming and artificial intelligence to operate mechanical building blocks and computer applications to solve real-life problems.

為配合學校全人發展的教育理念，田千在上課時間表的下午時段安排了多元化的摘星課程，讓學生在「語文能力」、「廿一世紀能力」、「身心健康」、「品德修養」及「科技運用」五個範疇都可得到均衡發展。

本年逢星期二下午課時，我們為各級學生安排一系列「生命教育課程」。學生從小一起以個人成長為切入，學習自理及認識與同伴相處。他們會體驗綁鞋帶、摺衫等自理課程，還會嘗試動手製茶點、製作項鍊感謝家人和同伴日常的關愛。他們會以學校生活為切入，實地了解及體驗校工一天的工作，完成後送上感恩卡答謝校工的貢獻。中高年級學生會參與賽馬會眾心行善「義工推廣校園夥伴計劃」，培育下一代社會服務領袖。課程以「策劃、服務及反思」的方式為本，讓學生深入認識各範疇的社會議題，包括人口老年化以至環境保育等，了解不同群體需要，並引導他們著手服務社會。他們走訪社區訪問及體會清潔工的辛勞與困難，實踐義工服務，繼而代表學校為他們對社區的貢獻送上心意。高年級則進行生涯規劃課程，從課程中認識個人特質，學習時間及金錢管理，在升中及職業的困惑及選擇上作出認識及準備。

我們亦為一、三及五年級學生安排「STEAM課程」，在科技發展日新月異下，課程教導學生利用編程及人工智能去操作機械積木及電腦應用程式，解決生活難題。



到校園一角了解及體驗校工日常工作，藉此向他們送上心意、表達感恩



六年級學生出席模擬人生工作坊，以桌遊方式模擬將來人生不同抉擇，及早作生涯規劃



學生參加了導盲犬者樂三人行，認識導盲犬工作，並關懷視障人士



STEAM教育課程以機械積木讓學生編程解難



學生會參與體藝課程中一系列
新興運動體驗



以分組遊戲方式解決困難，
是領袖訓練課稅最吸引的地方之一



體藝課程中學生能按
自己興趣學習手鈴



學生擔任義工服務，向長者介紹學校設施，
並帶領他們參觀校舍，讓長者感到被關顧



領袖訓練課程以遊戲形式及
4F反思策略培養領袖能力



初小學生由個人自理作切入，
達至個人成長。

The Gifted Leadership Program is organized for all students. Under the guidance of teachers, students use the 4F Reflection approach (FACTS, FEELINGS, FINDINGS, and FUTURE) in group activities and games to solve problems. This helps nurture problem-solving skills at an early stage of our students' development.

Environmental Education is a critical component of the enrichment program. Junior students learn about natural resources such as water and solar energy through observation and experience, as well as Hong Kong's natural ecological sites. Intermediate students, led by external professional organizations, understand the characteristics of different insects and reptiles and utilize SMART GARDEN to experience hydroponics and soil cultivation, learning about the growth needs of different plants supported by IoT (Internet of Things). Senior students explore outer space using telescopes to learn about astronomy and space-related knowledge.

We schedule STAR Curriculum (Sports and Arts) every Thursday afternoon. The curriculum rotates by semester to cultivate students' interests. It covers eight multiple intelligences, interest groups cover Handbell, Magic, Calligraphy, New Sports, Creative Science, as well as uniformed teams. Students are allowed to make their selection based on their interests.

香港未來需要更多具備領袖特質的年青人去發展和帶領。因此，本年我們為全校學生安排「資優領袖課程」，學生在老師的帶領下，運用「4F 反思」的策略(FACTS、FEELINGS、FINDINGS及FUTURE)以分組活動遊戲形式去解難及不斷反思，從而自小培養解難策略，面對將來種種挑戰。

「環境教育課程」也是摘星課程內其中一個主要課程。學生需在低年級以考察及體驗方式認識各項包括水、太陽能等天然資源及香港大自然生態地點；中年級學生會透過外間專業機構帶領下認識不同昆蟲及兩爬動物的特性，並會利用SMART GARDEN體驗水耕及泥耕，從而認識在IOT物聯網支援下，不同植物的生長需要；高年級學生則衝出地球，利用望遠鏡認識太空及各項天文知識。

此外，為照顧不同特質及興趣的學生，本校逢星期四下午課時安排了「星級體藝課程」。課程涵蓋八大多元智能，例如手鈴小組、魔術小組、制服團隊、書法、創科小組、及新興運動等，學生可按自己興趣選擇，學期中會轉換一次，培養學生多元興趣，發掘所長。

Chinese Language Curriculum 中文科推行校本課程

Our junior (P.1-3) school-based Chinese Language Curriculum aims to sharpen students' all-round proficiency. All junior classes use our school-based textbooks and workbooks; a school-based Vocabulary Booklet and Writing Booklet are designed for students of P.1-2.

為加強幼小銜接，本校持續優化中文科課程，設計一套切合田千孩子的校本教材。初小學生會使用校本課本及作業，小一及小二更會配合識字冊及寫作冊，提升學生的語文能力。













小四兒童文學課-學生



小四兒童文學課-道具



小四兒童文學課-道具

Chinese Literature and Reading 積極發展文學課程

Our school has been a Seed School of the Education Bureau's (EDB) Seed Project since the school year 2019-20. The core texts for junior forms (P.1-3) are picture books, which are utilized with Drama Education and Value Education. The P.4 curriculum is a journey across literature classics - *The Journey to the West* and *The Wizard of Oz*. P.5 students are guided through the fantasy world of the novel, *Soul of Poetry*. The P.6 curriculum features prose about Tai Po. During the Literature Walk, they can see and feel source of the authors' inspiration.

本校自19/20年起參加教育局的「種籽計劃」，致力發展校本文學課程。初小以繪本作為主要讀物，並配合戲劇教學。高小加入著名文學作品：四年級課程為中西經典名著《綠野仙蹤》及《西遊記》，感受經典文學的趣味；五年級課程加入奇幻小說《詩魂》，帶着孩子走進詩境，感受中華文化之美；六年級課程為散文閱讀，透過細味有關大埔的文章，配合文學散步，在現場感受作家和作品與地方的連繫。







Enhancing school Based English Literature Curriculum
優化校本英文文學課程

Our School Based English Literature Curriculum (SBEL) is for P1 to P3 students with the aim of developing a love of reading. The SBEL Curriculum, supported by the EDB NET Section, covers four themes throughout the school year for each year group. Correlating with the General English Curriculum and Values Education, the SBEL themes make greater use of authentic, literary and imaginative texts, interactive e-learning games, and hands-on activities.

Our teachers alongside the Education Bureau of Hong Kong (EDB) and Speaking 2 Writing professionals based in Australia developed the Speaking 2 Writing program which was aimed to help students improve speaking, listening, and writing skills through a three-step process: imitation, innovation, and invention Speaking 2 Writing is powerful because it is based on the principles of how children learn. It enables children to imitate the language they need for a particular topic orally, before reading and analysing it, and then writing their own version.

為了培養學生對閱讀的興趣，學校為小一至小三的同學制定了校本英文文學課程。整個課程由學校及教育局的外籍老師合作設計，內容涵蓋了四個學習主題。期望在配合英文課程架構與校本價值教育課程下，善用能啓發創意的文學作品、互動的電子學習遊戲及動手作活動，提高學生的學習效能。

此外，我們的老師攜同教育局及澳洲的教育專家，打造了“Speaking 2 Writing program”，藉此幫助學生通過三部曲（模仿、創新、創造）改善說話、聆聽及寫作技巧。“Speaking 2 Writing program ”以兒童的學習方式為背後的設計理念，能有效讓學生先就特定主題口頭說話模仿，然後進一步閱讀及分析，最後學生便能自行寫作。

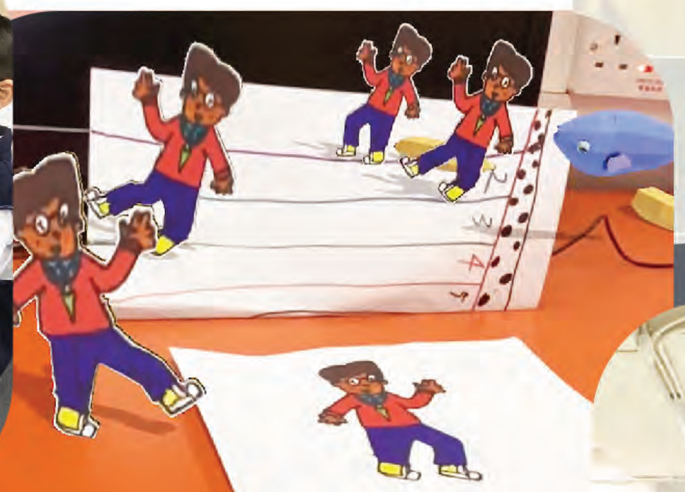
Nurturing 21st Century Skills through STEAM
以創意科技培養21世紀能力

The curriculum of Innovation and Technology aims to cultivate students' independent thinking and problem-solving skills. It includes information technology knowledge and skills, as well as programming for problem-solving. The junior (P.1-3) curriculum comprises digital drawing, animation production, basic programming concepts, Chinese and English typing, virtual reality (VR) basis, and information literacy. The senior (P.4-6) curriculum features Virtual Reality (VR) creation, fundamental concepts of artificial intelligence (AI), 3D printing design, advanced programming, basic video editing, word processing, and information literacy.
As for the STEAM programmes, our principle is "Dare to THINK, Dare to MAKE, Dare to DREAM". Through the 3Ps approach - Problem-based Learning, Project-based Learning, and Proactive Learning, we nurture our students' innovation in science, creativity, and collaborative skills.

創意科技科的學習目標是以學生為本，並培養學生「獨立思考」及「解難能力」。而本學年的學習範疇包括資訊科技知識與技能及編程解難能力，課程內容包括：(1)初小課程：繪圖,動畫製作、簡單編程概念、中英文打字、認識虛擬實境和資訊素養等。(2)高小課程：創造虛擬實境VR、人工智能基礎概念AI、3D打印設計、進階編程、簡單剪片、文書處理和資訊素養等。
在STEAM方面，以「敢想、敢創、敢夢Dare to THINK, Dare to MAKE, Dare to DREAM」為學生學習的核心主題。因此，會繼續以3Ps為學習核心導向，並配合運算思維的學習模式，在學習的過程中能提升學生的解難能力(Problem Based Learning)的。學校更以專題的學習導向(Project Based Learning)，培養學生互動合作的精神(Proactive Learning)，從而培養學生的科創能力、創造力和協作能力。

學生在樂動小息中建構炮台







學生在小組
活動中體驗AR



學生製作感恩有你
相片感謝身邊的人



家校合作，舉辦親子陶藝工作坊



六年級製作
造型趣緻的陶碗



五年級製作造型
十分可愛的
動物陶瓷相框

Promoting Ceramic Art 視藝科推廣陶瓷藝術

With ceramic art being a focus of Visual Arts Department and part of our senior curriculum (P.4-6), this year, a new electric kiln and pottery equipment have been added to the Visual Arts room. A parent-child pottery workshop with the theme Gratitude was organized, where students created pottery with their family members. Starting from the school year 2024-2025 school year, the after-school Pottery Creation Class for P.1-3 is organized. This allows our junior students to enjoy the pleasure of ceramic craft.

視藝科本年積極推廣陶瓷藝術，在視藝室添置電窯爐及陶藝設備，將陶藝創作納入四至六年級常規課程。此外，更家校合作舉辦「感恩有你」親子陶藝工作坊，在家人陪伴下共同製作陶器，讓同學感受家人對自己的愛與付出，促進親子關係，從創作中領悟藝術亦能表達謝意。更將於2024-2025學年開始，設立陶藝創作班，讓1-3年級可於課後享受陶藝創作的樂趣。

The Chinese Drum Team of TKPM 田千中國鼓隊

The Chinese Drum Team of TKPM is one of our most outstanding performing teams. Last year, they represented our school in various events, including the Po Leung Kuk 145th Anniversary Charity Walk Opening Ceremony, the Po Leung Kuk Board of Directors Lunar New Year Greetings, and the Po Leung Kuk Kindergartens-Primary Schools Alliance's "Colorful Chinese Childhood".

本校中國鼓校隊肩負中華文化傳承，先後代表田千參與多項演出，包括參與保良局145周年慈善步行開步禮表演，保良局癸卯年董事會新春團拜表演，保良局幼小同盟同心同德「童樂繽紛中華情懷」活動表演等，是田千之驕傲！









Project Learning 2023-2024 2023 - 2024專題研習

To promote student-centred learning and develop their ability to integrate and apply the knowledge and skills acquired, our school organized various project learning activities.

For students of P.1-2, the theme of the project is "TKPM Festival Carnival." Students observed and researched for the origins, customs, foods, and activities of different festivals. They then work in groups to create their own festival and its festive items particularly for TKPM.

The project theme for P.3-4 is "TKPM Healthy Food Festival." Students explored their schoolmates' favourite dishes and found out the reasons behind their choices. Their final task was to gather nutritional information about different kinds of foods, and design a healthy lunch for TKPM students.

Students of P.5-6 worked on the project named "TKPM Conservation and Rescue Team." They collected information to understand the challenges animals face, ways they adapt to the natural environment, and the ecological impact of declining animal populations. They analyzed the data, presented their findings to their classmates. Their work included giving conservation suggestions, and designing board games or game booths to promote conservation.

為推動學生自主學習，促進學生整合及應用知識與技能的能力，本校為學生安排不同的研習活動。

一、二年級專題研習主題是「田千節日嘉年華」。同學透過觀察、資料搜集和記錄，了解節日起源、習俗、食品和活動，然後分組設計一個具有田千特色的創意節日，並製作相關的應節物品。

三、四年級專題研習主題是「田千健康美食節」。同學透過了解田千學生喜愛的午餐種類和原因，搜集有關食物的營養資料，選擇有營養的食物，設計一份適合田千學生的健康午餐。

五、六年級專題研習主題是「田千保育拯救隊」。學生搜集資料，了解動物面對的生存挑戰、適應自然環境的方式，以及動物數量下跌對生態的影響，分析資料以簡報形式匯報，提出保育建議，並設計相關桌上遊戲或攤位遊戲，宣揚保育訊息。



Chinese Culture
中華文化








Chinese culture has a long and profound history. Promoting traditional Chinese culture is one of our school focuses. Besides enhancing students' understanding of Chinese culture, through our regular curriculum and various activities, their cultural confidence and identity are also cultivated.

Chinese Culture Across Curriculum

Since the school year 2023-24, Chinese Culture Education has been implemented across different subjects in P.3-5. A variety of activities are integrated into our regular lessons, enhancing students' understanding of Chinese culture.

Chinese Culture Lessons

To broaden students' understanding about Chinese Culture, some unique fun activities are conducted.

Traditional Festivals

Festival activities are organized during the Lunar New Year, Mid-Autumn Festival, and Dragon Boat Festival. In these events, the ethical values and morals behind the festivals are instilled into our students.

Resourceful Sister Schools

Our school has several sister schools on the mainland, located in Beijing, Shanghai, Guangzhou, Shenzhen, Ningbo in Zhejiang, and Guang'an in Sichuan. In each school year, study tours to our sister schools are organized for students of every form.

中華文化源遠流長，博大精深。本校專注於校園推廣中華傳統文化，提升學生對中華文化認識。田千主要從正規課程和非正規課程中全面推廣中華優秀傳統文化,努力培養學生的文化自信和認同。

中華文化跨學科課程：本校在23/24學年已於三至五年級推廣跨學科中華文化課程，各學科圍繞以上主題於正規課程中融入多元有趣的教學活動，提升學生對中華文化的認知。

中華文化課：本校致力於拓寬學生對中華文化認識的闊度，讓學生於活動中學習有趣的中華文化

傳統節日：本校於農曆新年、中秋節、端午節都會舉行節日活動，在活動中,引導學生思考節日背後的道德價值,並將其內化為自己的行為準則,養成良好的品德情操

姊妹學校資源多：本校有多間內地姊妹學校，分別分佈於北京、上海、廣州、深圳、浙江寧波和四川廣安，本校每學年會安排各年級學生進行姊妹學校交流及內地遊學等活動。

STAR Rookie Tour

摘星之旅初體驗

Kindergartens-Primary Schools Alliance 「幼小同盟」活動

Po Leung Kuk Kindergartens-Primary Schools Alliance aims to strengthen resource sharing and connections among PLK's affiliated primary schools and kindergartens. This year, kindergartens were invited to various parent-child activities such as Green Leisure Day, Campfire Gathering, PLK Kindergartens-Primary Schools Alliance Launch Ceremony, Star Show, Athletic Meet, adventure activities, etc. These diverse activities allow our students to broaden their horizons, while enhancing their learning motivation with fun.

保良局推行「幼小同盟」政策，讓屬下小學及幼稚園有系統地加強各方面資源共享和連繫，並作多元化和多角度的協作，創造更大的協同效應。本年度邀請了幼稚園參與不同的活動，如「親子綠色樂悠遊」、「親子春日營火會」、「幼小同盟啟動禮」、創意歷奇活動、「STAR Show」、陸運會親子比賽等等。多元化的活動不但能讓不同年級的學生一同參與活動，更能拓闊學生的視野，提高學習動機，達致全人發展。



邀請幼稚園學生
參與本校的
「STAR Show」表演

在本校樹室進行
繪本閱讀活動





幼小同盟啟動禮



P.1 Star Tour 小一摘星之旅

The transition from kindergarten to primary school is a crucial stage in a child's development. To help our P.1 students adapt to a new school life, we organized P.1 Star Tour, which featured welcoming activities from July to December. They include introductory courses, summer bridging programs, orientation activities, parent seminars, and 100th Day Celebration. P.1 Star Tour ensured that parents could understand our curriculum better and P.1 students would bark on a smooth journey into a new phase of their learning.

幼小銜接是兒童成長相當重要的階段，為使準小一學生盡快能適應小學的校園生活，本校從七月到十二月準備了一系列「小一摘星之旅」迎新活動，包括初體驗課程、小一暑期銜接課程、開學適應活動、小一新生家長學堂、小一百日宴等，務求透過多元化的活動，以循序漸進的方式協助學生適應小學生活，令家長更了解本校之課程，從而使學生順利開展全新的人生之旅，並享受愉快的學習歷程。









TKPM Open Days 初小校園開放日

Every year, parents and students from kindergarten in Tai Po and Po Leung Kuk's affiliated kindergarten are invited to TKPM Open Days. Highlights include our Principal's sharing, open lessons with parents, and campus tours. Student participants got a glimpse at our school life in different activities, for example, playing phonics games with NETs, farming at the SMART Garden, and cycling along the Eco-cycling Track.

學校每年定期舉辦多場「初小校園開放日」，邀請各區幼稚園和幼兒園學生及家長參與。本年學校邀請了多間保良局屬下幼稚園及大埔區幼稚園和幼兒園家長及學生，到本校進行了一連串親子活動，參與人數近300人。家長除了參加由陳寶玲校長主持的課程簡介會，認識學校辦學理念外，更可透過觀課及參觀校園，了解學校校園生活及課程特色。與此同時，幼稚園和幼兒園學生在教師的帶領下，體驗了不少具本校特色的活動，例如：與外籍英語導師在英文活動室進行英文拼音遊戲、在樹屋聆聽繪本故事分享、在智能溫室作翻土和灌溉等務農體驗、在學校遊樂徑以平行車暢遊校園等。家長及學生們都非常投入，一起渡過愉快的時光。









Year of Reflection 反思之年

Reflection is one of the most underused yet powerful tools for success.
- Richard Carlson.

The next school year is the Year of Reflection. We hope our students can "Learn from the Past, for the Future Ahead". By understanding their strengths and weaknesses, they can develop the most effective learning strategies which help them to strive for excellence.

學校下年度的核心價值主題為「反思」，希望可以培養學生「反思過去，創造未來」的信念。期望學生能通過反思可以更清楚地了解自己的學習風格、優勢和弱點，並在學習過程中進行自我調整和改進，從而更有效地調整自己的學習策略，達到更好的學習效果。



代表反思之年的星球小生物Sisi

MVPA60

World Health Organization (WHO) advises children aged from 5-17 to do moderate or vigorous exercise for 60 minutes a week; the Education Bureau (EDB), aligning with WHO's idea, has launch the scheme, Moderate and Vigorous intensity Physical Activities for at least 60 Minutes (MVPA60). Thus, our school provides a plethora of physical activities for our students. Much emphasis is placed on our students' all-round education and whole-person development as we develop our school-based physical activities and healthy campus policies, installing new sports facilities and providing advanced equipment. We hope more students, teachers, and parents will become sports-goers, leading a healthier life together.

田千一向都很重視每位學生的全人發展，教育局亦很支持學校推廣恆常運動，建立健康人生。有見及此，田千在新學年更加會配合教育局所推行的「**M**oderate and **V**igorous intensity **P**hysical Activities at least **60** minutes」(MVPA60)，配合世界衛生組織（世衛）對5-17歲兒童及青少年應在每星期平均每天累積最少60分鐘中等至劇烈強度的體能活動建議，發展田千推廣多元化的校本體育活動及健康校園政策，並改善或添置同的運動設施及設備，令學生、教職員以及家長均能參與其中。我們希望透過此計劃增加參與體育活動的學生人數，並提升學生接觸運動的動機和機會，藉此鼓勵學生盡早培養恆常運動的習慣，建立活躍及健康的生活方式，展現活力人生和積極的態度。



本校活動中使用了
最新添置的單車機

導師帶領學生在校園附近
位置進行跑步訓練



一年級同學參與游泳課



TKPM Big Picture

2024-2025
田千發展

School-based General Studies curriculum　常識科新課程

Our school-based General Studies curriculum provides opportunities for our students to develop a problem-solving mindset, acquire extensive knowledge, and master comprehensive practical skills. It features a variety of learning activities, such as field trips, science studies, strategic thinking training, etc. The P.1 curriculum is also integrated with bridging components, helping our newcomers to adapt to the new environment with games and experiential learning activities.

為配合教育發展趨勢，常識科持續發展校本課程，期望透過科學探究、思維策略訓練、實地考察等多元學習活動，並善用多元化評估，學生能通過不斷的探索和實踐，培養好奇心和興趣，掌握不同範疇的知識和技能，發展探究和解難能力，為學生的全面發展奠定基礎。
同時，為加強支援幼小銜接，本校常識科透過校本課程協助小一學生適應小學校園生活，加深對學校的認識，期望學生能從做中學習、從遊戲中學習。



體驗活字印刷術



齊來餵錦鯉



製作及測試保温瓶



探究熱的傳遞方向

Students' Awards

比賽名稱（學術及其他）	所獲獎項
GAPSK小學語文推廣計劃-普通話領袖生獎勵計劃	小學組-銀獎1項；銅獎2項；優異3項
GAPSK兒歌唐詩精英大賽	小學五年級至六年級-冠軍、亞軍、季軍、優異 小學三年級至四年級-季軍、卓越、優異
GAPSK第54屆普通話朗誦比賽	小學五年級至六年級-亞軍2項 小學五年級至六年級-季軍2項 小學三年級至四年級-卓越3項 小學三年級至四年級-優異1項
2024大埔區全民國家安全教育日「國家安全人人有責」標語創作比賽	小學組-銀獎
2024大埔區全民國家安全教育日「齊齊認識國家安全」演講比賽	高小組-優異獎
童你說故事 第二屆童你說故事演講嘉年華	故事表演第一名 故事表演最佳服裝角色獎
第四屆國際漢語節	冠軍47項；亞軍20項；季軍18項；優良8項
第七十六屆香港學校音樂節	金獎2項；銀獎13項；銅獎6項 小學合唱團-外文歌曲-中級組-銀獎 分級鋼琴獨奏-五級冠軍
大埔萬家慶新春活動之賀新春硬筆書法比賽	初小組-亞軍；優異獎
保良局145周年劍擊比賽日	小學高級組優異
大埔區中小學戲劇比賽2023/2024	小學組-良好整體演出獎
大埔區校際歌唱比賽2023/2024	小學中級組-銅獎
卓越少年領袖訓練計劃	領袖訓練專題研習卓越團體合作獎-季軍 領袖訓練專題研習-傑出參加者獎
第75屆香港學校朗誦節（2023）	英語詩詞獨誦 小學六年級女子組冠軍1項 小學四年級女子組季軍1項 普通話詩詞獨誦 小學五、六年級女子組亞軍4項
第十四屆保良局全港小學校際辯論賽	第二輪初賽-最佳辯論員
杭州第19屆亞洲運動會填色及繪畫比賽	傑出表現
心繫家國 雲遊中國名勝古蹟虛擬實景設計比賽	小學組-最受歡迎設計獎
香港學校戲劇節	傑出合作獎、傑出演員獎、傑出舞台效果獎

and Achievements

學生獎項

比賽名稱（學術及其他）	所獲獎項
2024香港小學數學精英選拔賽	數學競賽-二等獎 計算競賽-二等獎 總成績-二等獎
世界兒童藝術大師賽	金獎
International Youth Art Exhibition	Individual Art Award
See You In London-International Youth Painting	Gold Award

比賽名稱（體育）	所獲獎項
全港小學區際游泳比賽2023-2024	女子甲組50米蝶泳-殿軍
大埔區小學校際游泳比賽	女子甲組團體亞軍 男子乙組團體亞軍 男子甲組團體冠軍 女子丙組團體殿軍 男子丙組團體殿軍 女子甲組50米自由泳-冠軍 女子甲組50米蝶泳-冠軍 男子乙組100米自由泳-冠軍 女子甲組4X50米自由泳接力-亞軍 男子乙組50米蛙泳-亞軍 男子甲組4X50米自由泳接力-亞軍 男子甲組50米自由泳-亞軍 女子丙組50米蛙泳-季軍 男子乙組4X50米自由泳接力-季軍 男子甲組100米蛙泳-季軍 女子丙組50米自由泳-殿軍 女子甲組100米蛙泳-殿軍 男子乙組100米自由泳-殿軍 男子丙組4X50米自由泳接力-殿軍 男子甲組100米自由泳-殿軍 男子甲組100米蛙泳-殿軍 男子甲組50米背泳-殿軍 男子甲組50米蛙泳-殿軍
中國香港跆拳道總會-香港跆拳道品勢全港賽	色帶組-冠軍
救恩書院第52屆水運會	男女混合2X50米友校接力邀請賽-冠軍
中國香港學界體育聯會2023-2024年度大埔區小學校際五人足球	男子組-優異獎
亞洲兒童才藝交流網 Asia Kids Talent第十三屆Asia Kids Talent 兒童及青少年跳舞比賽 Talent 兒童及青少年跳舞比賽	獨舞P.3至P.4組-冠軍、亞軍 獨舞P.5至P.6組-冠軍、亞軍





比賽名稱（體育）	所獲獎項
2023-2024年度大埔區小學校際排球比賽	女子組-最有價值球員 女子組-季軍
保良局145周年劍擊比賽日	男女子混合重劍(丙組)-冠軍 女子花劍(丙組)-亞軍 男子花劍(乙組)-亞軍 男子花劍(甲組)-季軍
保良局田家炳千禧小學第十五屆劍擊邀請賽	隊際膠劍組-男子隊際盃賽冠軍 2015年組男子佩劍-冠軍 2011-12年組男子花劍-亞軍 2015年組男子佩劍-亞軍 2015年組男子花劍-亞軍 2011-12年組男女子混合佩劍-季軍 2011-12、2015年組男子花劍-季軍 2013年組男子花劍-季軍 2014年組女子佩劍-季軍 2014年組女子花劍-季軍
聖公會莫壽增會督中學小學接力邀請賽	冠軍
2024全港分區跳繩比賽(大埔區)	2012年或以前女子組後單車步-冠軍 2012年或以前女子組側擺交叉跳(左右) -冠軍 2012年或以前女子組側擺開跳(左右) -冠軍 2013年男子組交叉開跳-冠軍 2013年男子組後交叉開跳-冠軍 2014年女子組交叉開跳-冠軍 2017年或以後女子組交叉開跳-冠軍 2017年或以後女子組後單車步-冠軍 2012年或以前女子組後交叉開跳-亞軍 2012年或以前男子組交叉開跳-亞軍 2012年或以前男子組跨下二式-亞軍 2013年男子組側擺交叉跳(左右) -亞軍 2013年男子組單車步-亞軍 2014年女子組側擺開跳(左右) -亞軍 2015年女子組交叉開跳-亞軍 2017年或以後女子組單車步-亞軍















比賽名稱（體育）

2024全港分區跳繩比賽(大埔區)



所獲獎項

香港學界舞蹈協會第六十屆學校舞蹈節	高級組四人大繩(男子組) -亞軍 2012年或以前女子組二重跳-季軍 2012年或以前女子組交叉開跳-季軍 2012年或以前、2013年男子組二重跳-季軍2項 2015年男子組交叉開跳-季軍 2015、2016年男子組單車步-季軍2項 高級組四人大繩(女子組) -季軍 2013年男子組側擺開跳(左右) -殿軍 初級組三人大繩(女子組)-殿軍 2014、2015年女子組後單車步-殿軍2項 2016年男子組交叉開跳-殿軍 初級組三人大繩(女子組) -殿軍 小學高級組群舞-優等獎
中國香港籃球總會2023/24計劃—簡易運動大賽—三人籃球比賽	女子甲組-八強優異獎
香港大公文匯傳媒集團2023大公盃3人籃球賽	女子組U11-優異獎
2023-2024年度大埔區小學校際田徑比賽	男子甲組4X100米-殿軍 男子甲組60米-冠軍 男子甲組60米-亞軍 男子乙組100米-亞軍 女子乙組200米-亞軍 女子丙組100米-殿軍
中國香港籃球總會2023/24外展教練計劃—小學籃球挑戰賽	女子組-殿軍
大埔區第42屆校際舞蹈比賽	高小組-金獎
第26屆全港小學區際田徑比賽	男子甲組60米-亞軍





TKPM STAR Show



田千樂動團動感十足



English Drama



西方舞舞藝超群



陳校長與合唱團合唱
摘星之旅主題曲

TKPM STAR Show

TKPM STAR Show is a year-end variety show for our students to show their talents, as well as their devotion and efforts made in the STAR Curriculum Lessons and Extra-curricular Activities. The show featured Chinese Drums, Chinese Opera, Western Dance, Fencing, etc. More than 25 performances were showcased; a highlight was the Chinese Orchestra performance by the students of Po Leung Kuk Tang Bik Wan Memorial Kindergarten.

本校一向致力啟發學生的潛能，培養學生多方面的才藝，更於摘星課程及課後安排各類型的體藝活動以延展學生多元潛能。為了讓學生有機會展示所學、增強自信心及鍛煉膽識，培養他們對學校的歸屬感及凝聚力，更讓家長欣賞子女及田千學生的才藝，本校舉行了TKPM STAR Show。

當晚共340多位家長及學生蒞臨欣賞同學精彩演出。表演項目多元化，包括中國鼓、粵劇、西方舞、劍擊、田千樂動團等，表演隊伍多達二十五隊，當中更邀請了保良局鄧碧雲紀念幼稚園同學表演中樂，現場觀眾當晚陶醉於各項表演中。

當晚更拍攝了一張二百多位學生的表演隊伍大合照，以見證田千盡顯精英的實力。

田千大家庭 TKPM Family



學生最開心莫過於抽到由家教會送出的聖誕禮物



家教會浩浩蕩蕩到錦田鄉村俱樂部
舉行戶外學習日



學生完成「至扇至美．感恩有你」
工作坊後穿漢服留影

Po Leung Kuk Tin Ka Ping Millennium Primary School Parent-Teacher Association 保良局田家炳千禧小學家長教師會

Over the past year, with the support and participation of all parents and the committee members, as well as the enthusiastic efforts of teachers, the Parent-Teacher Association (PTA) has organized numerous activities and workshops for its members and students. The association has organized the Principal's Chat Room for parents to voice their opinion and understand our school.

To cultivate various skills and interests among parents, PTA has organized several interest classes, lectures, and sharing sessions this year. These include the Make-up Class, personally taught by Principal Chan, where parents learnt and applied basic make-up techniques, enjoying a wonderful "Me Time".

Furthermore, the association held the Rice-dumpling Volunteer Workshop during the Dragon Boat Festival, allowing parents to revisit the cultural origins of the festival, make rice-dumpling with other parent volunteers. PTA also organized the Chinese Fan workshop for students and parents. A professional craft instructor was invited to teach the technique of painting on fans. Not only did the activity cultivate students' cultural literacy, but it also allowed them to express gratitude to the parents and teachers with the painted fans. In addition to interest classes, the association held a seminar on parenting, inviting an experienced senior social worker from the Hong Kong Federation of Youth Groups to share effective parenting tips.

在過去一年，承蒙全體家長支持及參與，各常務委員熱心推動，以及校方教職員同心協力，家教會為會員及學生舉辦了多項大型活動、工作坊，並召集家長參與校長聊天室，收集家長意見，了解校情。

為培養家長各方技能及興趣，家教會今年舉辦了多個興趣班、講座及分享會。當中包括由陳寶玲校長親自教授的「家長化妝興趣班」，學習基本化妝技巧，家長們能即時學以致用，享受了一次美妙的Me Time時光。

另外，家教會又趁端午節舉辦「感恩端午．粽情重義工作坊」，讓家長重温端午文化典故、體驗包粽樂趣，同時與各家長義工聯誼，增進彼此交流。家教會另舉辦了「至扇至美、感恩有你」講座暨親子工作坊，邀請了工藝導師教授繪畫富中國文化和傳統元素的國畫畫扇之技巧，不僅培養學生文化素養外，學生還可將畫扇送贈父母或師長，以表感恩之情。除了興趣班外，家教會為家長舉辦「管教秘笈大解密」講座，邀得香港青年協會資深社工薛姑娘分享有效的管教方法。



家長出席了「感恩端午．粽情重義工作坊」，
體驗包粽樂趣，增進彼此交流。



由校長親自教授化妝班，
家長無不積極參與「校長教室」



家長委員及義工一呼百應，
積極協助中華文化攤位活動



家長參與新春盆菜宴
共享新年喜悅

Moreover, we often organize large events during holiday periods. Among the most popular are the Christmas party and the Chinese New Year Poon Choi Banquet. These holiday events feature a wide range of activities, including balloon twisting, Christmas face painting, Christmas fashion catwalk, parent-child talent performances, group games, the TKPM Singing Contest, and a grand lucky draw, allowing teachers, parents, and students to come together for a joyous evening.
This year, the association also organized a Parent-child Outdoor Learning Day at the Kam Tin Rural Club, where families visited Leung Hang Tin, the Butterfly Ecological Garden, and the Farm Fresh Milk Garden before enjoying a barbecue and experiencing the games at the Kam Tin Rural Club, creating quality parent-child bonding time.
PTA often assists the school in organizing booths at the campus. This year, our committee members and parent volunteers helped host various game booths at the Chinese Culture Day. Some parents dressed in Traditional Chinese Hanfu, joining the students to experience Chinese culture.

此外，家教會經常趁節日假期，舉辦大型聯誼會活動。最受家長歡迎的，要算是聖誕聯歡會及新春盆菜宴。各節日活動內容非常豐富，包括扭氣球、聖誕面部彩繪、聖誕服飾CATWALK、親子才藝表演、集體遊戲、「田千好聲音歌唱比賽」及大抽獎，讓老師、家長、學生濟濟一堂，歡度一個既開心又熱鬧的晚上。
不但如此，家教會亦會走出田千，本年於錦田鄉村俱樂部舉辦親子戶外學習活動日，參與家庭先參觀雷公田、蝴蝶生態園及農場鮮奶園，再於錦田鄉村俱樂部燒烤，體驗園內遊戲，享受親子共聚時光。
除本會活動外，家教會也經常協助學校主持校內攤位活動。本會委員及家長義工本年積極協助中華文化日「漢風園遊會」主持各攤位遊戲，發揮家校合作精神，與本校學生同享歡樂。當天部份家長也與學童一起穿漢服參與，體驗中華文化特色，氣氛熱鬧。



Alumni Association 校友會
- our paths may change, but our bond remains the same

Po Leung Kuk Tin Ka Ping Millennium Primary School Alumni Association has always served as a bridge between alumni and our school. We regularly organize activities, providing a platform for alumni to share updates and reminisce about their good old times.
This year, the association held the 9th Annual Meeting and Chinese New Year Luncheon cum Sports Fun Day. sports activities. In the meeting, the annual general and financial report were presented and future affairs were discussed. In the days ahead, we will continue to strengthen our precious bond and offer our full support for our alma mater's development.

田千校友會擔當校友與學校溝通之橋樑，加強彼此聯繫及合作，亦會定期舉辦聯誼活動，讓大家能聚首一堂，互相分享近況及懷緬往昔。
本年度，校友會舉辦了第九屆會員大會及新春到會午宴暨球類活動同樂日。當日大會上，除了報告了本年會務及財務狀況，校友亦向校友會幹事表達意見，期望令本會日後運作力臻完善。
未來的日子，希望繼續團聚歷屆的畢業生，維繫這份珍貴的情誼。此外，亦希望凝聚一眾校友，一同推動學校發展，回饋母校。

New Faces 田千新面孔



Hello, I am Miss Chan. I am fortunate to join the Millennium family. I taught English, General Studies, Visual Arts, and Innovative Technology this year. I am also a P.4 class teacher. I am grateful for all the teachers and students I have encountered, they have made my school life fruitful.
大家好，我是陳寶兒老師，很高興能加入田千大家庭。今年度我任教英文、常識、視藝、創意科技，亦是四年級班主任。非常感恩今年遇到的所有老師和學生，令我學校的生活多姿多彩。



Hello! I am Miss Chan Tsz Ying and I am grateful to join TKPM. I teach General English, General Studies and Music. I like yoga, gym and chatting, feel free to talk to me in English! I am grateful for everyone I met this year and I hope to meet more students in the coming year!
大家好，我是陳梓盈老師，很感恩能加入田千這個大家庭。我任教英文、常識和音樂，平常喜歡瑜珈、健身和聊天，所以歡迎同學們用英文和我交談！感恩今年遇到的每位學生，希望來年能認識更多學生！

摘星之旅主題曲
Theme Song of Star Tour

尤淑蕙 曲
陳寶玲校長 詞
林立衡 編

Vivace ♩= 162

A

快 樂常 伴 這 星星， 歡 欣同 樂 與 你共鳴。

我 願同 步 看 風景， 但 願亦能 共 見 證。 努 力齊 摘 這 顆星，

手 牽手靠 緊 愛 友共情。 以 後同 用 這 顆星， 心 知心誰 做 帶 領。

B

mp

We love to be shi-ning stars al - ways shine in the star-ry sky. You love to be car-ing stars

we have lov - ing hearts and care for o - thers.

C

p

mf 但 願 共 挽 手

— 走出這遍 地， 你 我 再 創 新— 跨出新的 世 紀，— 思考共

f

同 面 對 這 創 世紀！ 踏 步 面 向 新— 的天與 地， 我 與 各 位師

— 長欣喜 同 飛，— 願情共 愛 再 多 走 千— 里！ 隨 年 月

你 我 伴 成 長— 的 印 記！

感恩之歌
Song of Gratitude

作曲:陸尉俊
填詞:3C班葉憫謙及定家長

友 愛 常 存 要 感 恩 有 你
敬 仰 敬 愛 從 不 會 忘 掉
良 朋 同 行 以 感 恩 之 心
風 雨 同 路 走 過 每 一 天

友 愛 常 存 要 感 恩 有 你
敬 仰 敬 愛 亦 總 不 變 遷
沿 途 能 和 你 編 織 歡 笑
將 這 份 愛 隨 樂 韻 播 千 里

田 千 溫 馨 歡 笑 多
懷 抱 感 激 之 情 共 唱 歌
攜 手 每 天 創 出 新 領 域
風 雨 無 礙 你 我 跨 過　走 過

友 愛 常 存　要 感 恩 有 你
敬 仰 敬 愛 亦 總 不 變 遷
人 人 常 存 感 恩 多 可 貴
願 能 共 挽 手
願 能 共 建 感 恩 校 園　一 切　因 你

Advisor : Ms Candy Chan (Principal)
Chief Editor : Chan Sin Yan
Editors : Ms Ng Chung Yan, Ms Chan Hoi Yan, Ms So On Ping
Translated into English by Mr Wong Sze Long

4641, Tai Po Road–Tai Po Kau, Tai Po, NT
2650 5551
2652 2608
www.plktkpmps.edu.hk
info@plktkpmps.edu.hk

Instagram

Our Website